Wskazówki ogólne



Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy przeczytać oryginalną instrukcję obsługi oraz załączone wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Postępować zgodnie z podanymi instrukcjami.
Oba zeszyty przechować do późniejszego wykorzystania lub dla następnego użytkownika.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do stosowania w gospodarstwach domowych.
Zgodnie z opisami podanymi w niniejszej instrukcji obsługi i zasadami bezpieczeństwa urządzenie jest przeznaczone do stosowania jako odkurzacz do pracy na mokro i na sucho.
Zimny popiół można odkurzać tylko przy użyciu odpowiednich akcesoriów.
Chronić urządzenie przed deszczem i nie przechowywać go na zewnątrz.

Wskazówka

Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem lub nieprawidłowej obsługi.

Ochrona środowiska



Materiały, z których wykonano opakowania, nadają się do recyklingu. Opakowania poddać utylizacji przyjaznej dla środowiska naturalnego.



Elektryczne i elektroniczne urządzenia zawierają cenne surowce wtórne, a często również takie części składowe jak baterie, akumulatory lub olej, które w razie niewłaściwej obsługi lub nieprawidłowej utylizacji mogą stanowić potencjalne zagrożenie dla zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego. Jednak te części składowe są niezbędne do prawidłowej pracy urządzenia. Urządzeń oznaczonych tym symbolem nie można wyrzucać do odpadów z gospodarstw domowych.

Wskazówki dotyczące składników (REACH)

Aktualne informacje dotyczące składników można znaleźć na stronie: *www.kaercher.com/REACH*

Akcesoria i części zamienne

Należy stosować tylko oryginalne akcesoria i części zamienne, ponieważ gwarantują one bezpieczną i bezawaryjną pracę urządzenia.
Informacje dotyczące akcesoriów i części zamiennych można znaleźć na stronie *www.kaercher.com*.

Zakres dostawy

Zakres dostawy urządzenia jest przedstawiony na opakowaniu. Podczas rozpakowywania urządzenia należy sprawdzić, czy w opakowaniu znajdują się wszystkie elementy. W przypadku stwierdzenia braków w akcesoriach lub szkód powstałych w transporcie należy zwrócić się do dystrybutora.

Gwarancja

W każdym kraju obowiązują warunki gwarancji określone przez dystrybutora. Ewentualne usterki urządzenia usuwane są w okresie gwarancji bezpłatnie, o ile spowodowane są błędem materiałowym lub produkcyjnym. W sprawach napraw gwarancyjnych prosimy kierować się z dowodem zakupu do dystrybutora lub do autoryzowanego punktu serwisowego.
(Adres znajduje się na odwrocie)

Opis urządzenia

Model KWD 1 dostępny jest w dwóch wersjach:
A 1 Urządzenie bez zderzaka i bez kółek skrętnych
A 2 Urządzenie bez zderzaka i z kółkami skrętnymi
W zależności od wybranego modelu występują różnice w wyposażeniu. Specyficzne wyposażenie jest opisane na opakowaniu urządzenia.
Ilustracje patrz strona z grafikami.

Rysunek A

(1) Przyłącze węża ssącego
(2) Pokrętło
(3) Uchwyt pozycji postojowej / uchwyt na akcesoria
(4) Składany uchwyt
(5) Powierzchnia do odkładania
(6) Tabliczka znamionowa z danymi technicznymi (np. wielkość kontenera)
(7) Funkcja nadmuchu
(8) Zamknięcie zbiornika
(9) Przewód zasilający z wtyczką sieciową
(10) Kółko skrętne
(11) Worek filtracyjny
(12) Filtr piankowy
(13) Wkład filtracyjny
(14) Wąż ssący
(15) Rury ssące 2 x 0,5 m
(16) Dysza do fug
(17) Dysza podłogowa

Montaż kółek skrętnych

1. * Przed pierwszym uruchomieniem wyjąć zawartość ze zbiornika i zamontować kółka skrętne.
   Rysunek B
   Rysunek C
   * Możliwe tylko w wersji z kółkami skrętnymi (A 2).

Uruchamianie

UWAGA

Odkurzanie bez filtra piankowego lub wkładu filtracyjnego

Uszkodzenie urządzenia

Należy zawsze pracować z założonym filtrem piankowym wkładem filtracyjnym, zarówno podczas odkurzania na mokro, jak i na sucho.

Wkładanie worka filtracyjnego

1. Całkowicie rozłożyć worek filtracyjny.
2. Umieścić worek filtracyjny na złączu urządzenia i mocno docisnąć.
   Rysunek D
3. Założyć i zablokować głowicę urządzenia.
   Rysunek E

Wskazówka

Do odkurzania drobnego pyłu zalecamy użycie worka filtracyjnego.

Stosowanie akcesoriów

1. Podłączyć wąż ssący.
   Rysunek F

2. Zamontować dyszę podłogową.
   - Zamontować wkładkę w dyszy podłogowej.
   - Połączyć dyszę podłogową z rurami ssącymi.

   Rysunek G

Uruchomić urządzenie.

1. Włożyć wtyczkę sieciową do gniazdka.
   Rysunek H
2. Ustawić wyłącznik urządzenia w żądanej pozycji.
   Rysunek I
   - Położenie „1 ON”: Funkcja zasysania / nadmuchu jest aktywna.
   - Położenie „0 OFF”: Urządzenie jest wyłączone.

Eksploatacja

Wskazówka

Kupując i instalując worki filtracyjne i wkłady filtracyjne, należy zwrócić uwagę na aktualne numery części. Informacje dotyczące akcesoriów i części zamiennych można znaleźć na stronie internetowej www.kaercher.com.

Odkurzanie na sucho

UWAGA

Odkurzanie zimnego popiołu

Uszkodzenie urządzenia

Zimny popiół odkurzać wyłącznie z użyciem separatora wstępnego popiołu.

UWAGA

Wadliwy lub wilgotny filtr piankowy / wkład filtracyjny

Uszkodzenie urządzenia

Przed uruchomieniem należy sprawdzić, czy filtr piankowy / wkład filtracyjny nie jest uszkodzony, w razie potrzeby wymienić. Odkurzać tylko z użyciem suchego filtra piankowego / wkładu filtracyjnego.

W zależności od wariantu wyposażenia dołączony jest filtr piankowy lub wkład filtracyjny.

- W przypadku urządzeń z filtrem piankowym: Podczas odkurzania na sucho zawsze dodatkowo używać worka filtracyjnego oprócz filtra piankowego.
- W przypadku urządzeń z wkładem filtracyjnym: Podczas odkurzania drobnego pyłu zawsze dodatkowo używać worka filtracyjnego oprócz wkładu filtracyjnego.

Wskazówka

Worek filtracyjny wymienić w odpowiednim czasie, ponieważ przepełniony worek filtracyjny może ulec uszkodzeniu. Stopień napełnienia worka filtracyjnego zależy od rodzaju zasysanych zanieczyszczeń. W przypadku drobnego pyłu, piasku itp. worek filtracyjny należy wymieniać częściej.

Odkurzanie na mokro

UWAGA

Odkurzanie na mokro z użyciem worka filtracyjnego

Uszkodzenie urządzenia

Nie używać worka filtracyjnego podczas odkurzania na mokro.

UWAGA

Praca z pełnym zbiornikiem

Gdy zbiornik jest pełny, pływak zamyka otwór ssawny, a urządzenie pracuje na zwiększonych obrotach. Natychmiast wyłączyć urządzenie i wyjąć pusty zbiornik.

Wskazówka

Jeśli urządzenie przewróci się, pływak również może się zamknąć. Aby urządzenie znów nasiąkło, należy je ustawić, wyłączyć, odczekać 5 sekund i ponownie włączyć.

Funkcja nadmuchu

Funkcję nadmuchu można wykorzystać do czyszczenia trudno dostępnych miejsc lub w których odkurzanie nie jest możliwe, np. liście na podłożu żwirowym.

- Włożyć wąż ssący do przyłącza nadmuchu. Funkcja nadmuchu jest teraz aktywna.
  Rysunek J

Przerwanie pracy

1. Ustawić wyłącznik urządzenia w pozycji „0 OFF”. Urządzenie jest wyłączone.
2. Ustawić uchwyt węża ssącego w pośredniej pozycji parkowania.
   Rysunek K

Zakończenie pracy

1. Ustawić wyłącznik urządzenia w pozycji „0 OFF”. Urządzenie jest wyłączone.
2. Wyciągnąć wtyczkę sieciową.
3. Zdjąć głowicę urządzenia.
   Rysunek B
4. Opróżnić zbiornik.
   Rysunek L
5. Przechowywać urządzenie w suchym miejscu zabezpieczonym przed mrozem.

Czyszczenie i konserwacja

Ogólne instrukcje dotyczące pielęgnacji

- Urządzenie i akcesoria z tworzywa sztucznego czyścić środkiem do czyszczenia tworzywa sztucznego, dostępnym na rynku.
- W razie potrzeby wypłukać zbiornik i akcesoria wodą i osuszyć przed ponownym użyciem.

Czyszczenie filtra piankowego / wkładu filtracyjnego

1. W razie potrzeby filtr piankowy / wkład filtracyjny można w razie potrzeby czyścić pod bieżącą wodą. W tym celu wyciągnąć filtr piankowy z kosza filtracyjnego. Wkład filtracyjny można odblokować i wyjąć, obracając go w kierunku symbolu .
2. Nie trzeć ani nie używać szczotki podczas czyszczenia filtra piankowego / wkładu filtracyjnego.
3. Przed ponownym użyciem pozostawić filtr piankowy / wkład filtracyjny do całkowitego wyschnięcia.
4. Ponowne włożenie filtra w zależności od rodzaju zastosowania:
   - Filtr piankowy: Założyć filtr na kosz filtracyjny uważając na prawidłowe zamocowanie.
   - Wkład filtracyjny: Zamontować filtr na koszu filtracyjnym, obrócić w stronę symbolu i upewnić się, że jest prawidłowo zamocowany.

   Rysunek M
   Rysunek N

Wyposażenie specjalne

Wskazówka

W przypadku wersji z filtrem piankowym jako wyposażenie specjalne można zakupić wkład filtracyjny i zastosować go zamiast filtra piankowego.

1. Przed włożeniem wkładu filtracyjnego zdjąć czarną zaślepkę i zachować ją wraz z filtrem piankowym do późniejszego użycia.
2. Założyć wkład filtracyjny i mocno dokręć.
   Rysunek M

Usuwanie usterek

Usterki mają często proste przyczyny, które można usunąć samodzielnie, korzystając z poniższego przeglądu. W razie wątpliwości lub wystąpienia usterek innych niż wymienione należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

Zmniejszająca się moc ssania

Akcesoria, wąż ssący lub rury ssące są zatkane.

- Udrożnić przy pomocy odpowiedniego środka pomocniczego.

Worek filtracyjny jest pełny.

- Wymienić worek filtracyjny.

Filtr piankowy/wkład filtracyjny jest zanieczyszczony.

- Wyczyścić filtr piankowy/wkład filtracyjny (patrz rozdział *Czyszczenie filtra piankowego / wkładu filtracyjnego*).

Filtr piankowy / wkład filtracyjny jest uszkodzony.

- Wymienić filtr piankowy/wkład filtracyjny.

Dane techniczne

Wskazówka

Dane techniczne można znaleźć na tabliczce znamionowej.

Indicații generale



Înainte de prima utilizare a aparatului, citiți aceste instrucțiuni de utilizare originale și indicațiile de siguranță aferente.

Respectați aceste instrucțiuni.

Păstrați ambele manuale pentru utilizarea ulterioară sau pentru viitorul posesor.

Utilizarea conform destinației

Utilizați aparatul exclusiv pentru uzul casnic.

Aparatul este destinat utilizării ca aspirator umed și uscat, în conformitate cu descrierile și indicațiile privind siguranța referitoare la utilizare, din aceste instrucțiuni de funcționare.

Cenușa rece poate fi aspirată numai cu accesorii adecvate.

Protejați dispozitivul de ploaie și nu-l depozitați în aer liber.

Indicație

Producătorul nu își asumă răspunderea pentru eventualele pagube care au fost provocate din cauza utilizării neconforme sau incorecte.

Protecţia mediului



Materialele de ambalare sunt reciclabile. Vă rugăm să eliminaţi ambalajele în mod ecologic.



Aparatele electrice şi electronice conţin materiale reciclabile preţioase şi, uneori, componente precum baterii, acumulatoare sau uleiuri, care, în cazul utilizării incorecte sau al eliminării necorespunzătoare, pot reprezenta un potenţial pericol pentru sănătatea oamenilor şi pentru mediul înconjurător. Pentru funcţionarea corectă a aparatului, aceste componente sunt necesare. Aparatele marcate cu acest simbol nu trebuie aruncate la gunoiul menajer.

Observaţii referitoare la materialele conţinute (REACH)

Informaţii actuale referitoare la materialele conţinute puteţi găsi la adresa: *www.kaercher.com/REACH*

Accesorii şi piese de schimb

Utilizaţi numai accesorii originale şi piese de schimb originale; ele asigură funcţionarea în siguranţă şi fără avarii a aparatului.

Informaţii despre accesorii şi piesele de schimb se găsesc la adresa *www.kaercher.com*.

Set de livrare

Setul de livrare a aparatului este ilustrat pe ambalaj. La despachetare, verificaţi dacă conţinutul este complet. Informaţi imediat distribuitorul dacă lipsesc accesorii sau dacă există deteriorări provocate în timpul transportului.

Garanţie

În fiecare ţară sunt valabile condiţiile de garanţie publicate de distribuitorul nostru din ţara respectivă. Eventualele defecţiuni ale acestui aparat, care survin în perioada de garanţie şi care sunt rezultatul unor defecte de fabricaţie sau de material, vor fi remediate gratuit. Pentru a putea beneficia de garanţie, prezentaţi-vă cu chitanţa de cumpărare la magazin sau la cea mai apropiată unitate de service autorizată.

(Pentru adresă, consultaţi pagina din spate)

Descrierea aparatului

Modelul KWD 1 este disponibil în două versiuni:
V 1 Aparat fără bară de protecție și fără role de ghidare
V 2 Aparat fără bară de protecție și cu role de ghidare
În funcție de modelul selectat, există diferențe în echipare. Echiparea specifică este descrisă pe ambalajul aparatului.

Pentru imagini, consultaţi pagina de grafice.

Figura A

(1) Racordul furtunului de aspirat

(2) Întrerupător rotativ

(3) Mâner poziție parcare / suport accesoriu

(4) Mâner pliabil

(5) Suprafaţa de aşezare

(6) Plăcuță de tip (de exemplu, dimensiunea recipientului)

(7) Funcția de purjare

(8) Capac de recipient

(9) Cablu de alimentare cu fişă de reţea

(10) Rolă de ghidare

(11) Elemente de comandă

(12) Filtru de materiale spumante

(13) Filtru cartuş

(14) Furtun de aspirare

(15) Țeavă de aspirat 2 x 0,5 m

(16) Duze pentru crăpături

(17) Duză pentru pardoseală